

島根県邑智郡桜江町小田方言の助数詞

岩城 裕之

I はじめに

- (1) 調査対象地：島根県邑智（おおち）郡桜江町は島根県のほぼ中央部、江津市から江川に沿って約14キロほど内陸に入ったところにある。江川に沿って、国道261号線、広島県三次と島根県江津を結ぶJR三江線が町内を横断している。列車の本数は日に7本、バスは、日に3本、江津と広島を結ぶ高速バスが停車する。自家用車が日常の主要な交通機関である。調査地となった小田は、役場や駅のある川戸から八戸（やと）川に沿って徒歩で10分ほど入った最初の集落である。戸数は約120戸ほどの、稲作を中心とする農業集落である。
- (2) 調査年月日時：1996年6月18日 午後1時頃から3時間
- (3) 方言話者：大上重義（オウエ シヅヨシ） 大正15年8月生 農業
- (4) 調査者・調査場所：岩城裕之・大上氏の自宅居間
- (5) 調査方法・調査時の状況：配布された調査票に基づく面接調査。
- (6) 表記方法：A 複数回答については、回答順に①②の番号をふった。
B 文例、説明文の前には○印を付した。
説明文、例文の後には（ ）付けで共通語訳を示してある。
C 筆者の解釈や注記は<>内に示した。
D ☆は調査票にはなかったもので、参考事象である。
E アクセントは棒引きで示す。
F NRはNO RESPONSEの略で、回答がなかったものである。
句点は、筆者が文相当の発話であると判断したものの後に付した。

II 調査結果

A 天地

- 1 星 ①ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー（数が少ない場合） ②イチ、三、サン、ジ（数が多い場合）
- 2 波 NR ○オイヘンジャ チーケン。（{ここは}海の近くではないから{わからない}。）
- 3 つらら イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッボン
- 4 雪だるま ①ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー（子供が作っている最中など）
②イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ（できたものが並んでいるのを見て）

- 5 小石 イッコ、ニコ、サニコ、ヨニコ、ジッコ
 6 集落 ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー <答にくそうな感じであった>

B 動植物

- 1 牛 イットー、ニトー、サントー、ヨントー、ジットー
 2 犬 イッピギ、三ヒキ、サンビキ、ヨンビキ、ジッピキ
 3 熊 イットー、ニトー、サントー、ヨントー、ジットー
 4 ねずみ イッピギ、三ヒキ、サンビキ、ヨンビキ、ジッピキ
 5 兎 イチワ、ミワ、サンバ、ヨンワ、ジューワ
 6 鶏 イチワ、ミワ、サンバ、ヨンワ、ジューワ
 7 蛇 ①イッピギ、三ヒキ、サンビキ、ヨンビキ、ジッピキ (あえて数えるなら) ②
 ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー (これも使う)
 8 おたまじゃくし イッピギ、三ヒキ、サンビキ、ヨンビキ、ジッピキ
 9 とかげ イッピギ、三ヒキ、サンビキ、ヨンビキ、ジッピキ
 10 蝉 イチワ、ミワ、サンバ、ヨンワ、ジューワ ○コラ ハネガ ハエトルケー イ
 チワ ミワダロージャ チー カチ。(これは羽が生えているから一羽、二羽だろ
 うではないかな。)
 11 蠅 イッピギ、三ヒキ、サンビキ、ヨンビキ、ジッピキ ○チンバ 下ツタトワ ユ
 ワン ラーネ。(一羽は生えているが)何羽捕ったとはいわないよね。)
 12 蚤 イッピギ、三ヒキ、サンビキ、ヨンビキ、ジッピキ
 13 烏賊 イッパイ、三ハイ、サンバイ、ヨンバイ、ジッパイ
 14 木 イッポン、三ホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン
 ☆ 切り株 ヒ下カブ、フタカブ、ミカブ、ヨカブ、ジツカブ
 15 木の葉 イチマイ、三マイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
 16 竹 イッポン、三ホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン
 17 植木 ヒ下カブ、フタカブ、ミカブ、ヨカブ、ジツカブ
 18 花(切り花) イッポン、三ホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン
 19 花(そのもの) イチリン、三リン、サンリン、ヨンリン、ジューリン ○タット
 テサイトル パーイミワ。(立っていて咲いている場合には(何輪と数える)。)
 ☆ 花(束になった場合) ヒ下カブ、フタカブ、ミカブ、ヨカブ、ジツカブ ○スーホ
 シ タバナタ パーイオ カヲト ユーライ フ。(数本束ねた場合を株と言いま
 すね。)
 20 花びら イチマイ、三マイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ

C 人

- 1 人 ヒ下リ、フタリ、サンニン、ヨニン、ジューニン
- 2 腕 イッボン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッボン
- 3 足 イッボン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッボン
- 4 歩幅 イッポ、ニホ、サンポ、ヨンポ、ジッポ
- 5 指 イッボン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッボン
- 6 毛髪 イッボン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッボン
- 7 歯 イッボン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッボン
- 8 しわ イッボン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッボン
- 9 ほくろ ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ ○ミツツヨツツ マジャー パット ミ
テ ワガルガ ソレ イジョー コマー カズワ コリヤ シツレーニ チルケー
ユワンデー 子。(3つ4つまではぱっと見て分かるが、それ以上細かい数は失礼
になるから言わないからね。)

D 農業

- 1 田 イチマイ、ニマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 2 畑 ①イチマイ、ニマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ ②イッ万ショ、ニ万シ
ョ(「箇所」も使う。しかし、「枚」も「箇所」もあまり言わない。畑を数えるこ
とは稀)○アンマリ ツカワンデーダガ。(あまり使わないからだが。)
- 3 畝 イッボン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッボン
- 4 堆肥の山 ヒ下ヤマ、フタヤマ、ミヤマ、ヨヤマ(あまり使わない) ○アヨニ ア
ル パーイニワ。(あそこにある場合には)
- 5 堆肥を篋で担いだときの肥 イッカ、ニカ、サンカ、ヨンカ、ジッカ ○マー ミモ
ツノ 万ダー 禾。(まあ、荷物の「荷」だよね。)
- 6 堆肥をそりに載せた肥 NR
- 7 天秤棒で担いだ2桶の肥 イチダ、ニダ、サンダ、ヨンダ、ジューダ
- 8 7の桶の各々 NR ○ニコデ イッツイ。(2個で一對。)
- 9 天秤棒 イッボン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッボン
- 10 肥樽 NR
- 11 田おこしをしたひとかたまりの土 NR
- 12 代掻の回数 イッ万イ、ニ万イ、サン万イ、ヨン万イ、ジッ万イ
- 13 苗代の区画 NR
- 14 種籾(蒔くときの単位) NR
- 15 野菜の種(粒) ①ヒ下ツブ、フタツブ(稀) ○シーテ ユヤー チザイ パーイ
ニワ ツブ ユーテ。(しいて言えば、小さい(種の)場合には粒と言って(言い
ます)。) ②ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下

- 16 稲の苗箱（機械植えの場合） イチマイ、三マイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 17 手植えの時の苗束 ヒ下タバ、フタバ、ミタバ、ヨタバ、ジツタバ
- 18 苗の一握り NR
- 19 苗の植え筋 イチジョー、ニジョー、サンジョー、ヨンジョー、ジュージョー
- 20 稲束 イチワ、三ワ、サンバ、ヨンバ、ジツバ
- 21 稲架の支柱 イッポン、三ホン、サンボン、ヨンボン、ジツボン
- 22 稲架の横木 イッポン、三ホン、サンボン、ヨンボン、ジツボン
- 23 稲むら ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー
- 24 鳥追いの目玉 NR
- 25 かかし ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー
- 26 稲の株 ヒ下カブ、フタカブ、ミカブ、ヨカブ、ジツカブ
- 27 米俵 イッピョー、三ピョー、サンピョー、ヨンピョー、ジツピョー
- 28 30kg米袋 ヒ下フクロ、フタフクロ、ミフクロ、ヨフクロ、トフクロ
- 29 耕運機 イチダイ、三ダイ、サンダイ、ヨンダイ、ジューダイ
- 30 鍬 ①イッポン、三ホン、サンボン、ヨンボン、ジツボン（よく使う） ②イッチョー、ニチョー、サンチョー、ヨンチョー、ジツチョー（稀）
- 31 鋤 ①イッポン、三ホン、サンボン、ヨンボン、ジツボン（よく使う） ②イッチョー、ニチョー、サンチョー、ヨンチョー、ジツチョー（稀）
- 32 スコップ ①イッポン、三ホン、サンボン、ヨンボン、ジツボン（よく使う） ②イッチョー、ニチョー、サンチョー、ヨンチョー、ジツチョー（稀）
- 33 移植ごて（シャベル） ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ ○イッケンニ ヒ下ツデモ アリヤー セギノヤマダケン。（一軒に一つでもあれば関の山だから。）<答えにくそうであった>
- 34 鎌 イッチョー ニチョー サンチョー ヨンチョー ジツチョー
- 35 草刈り用の籠に入れた草 イッカ 三カ サンガ ヨンガ
- 36 槌（大豆などをさやから叩いて落とす） シモク／イッポン、三ホン、サンボン、ヨンボン、ジツボン
- 37 リヤカー イチダイ、ニダイ、サンダイ、ヨンダイ、ジューダイ
- 38 笠 イチマイ、三マイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 39 一輪車 イチダイ、ニダイ、サンダイ、ヨンダイ、ジューダイ
- 40 蓑 イチマイ、三マイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 41 合羽 ①イチマイ、三マイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ ②イッチャク、ニチャク、サンチャク、ヨンチャク、ジツチャク
- 42 むしろ イチマイ、三マイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 43 梯子 イッポン、三ホン、サンボン、ヨンボン、ジツボン

E 衣服

- 1 和服 ①イチマイ、ニマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ ②イッテン、ニテン、サンテン、ヨンテン、ジッテン（展示してあるような場合）
- 2 背広 イッチャク、ニチャク、サンチャク、ヨンチャク、ジッチャク
- 3 スボン イッソク、ニソク、サンソク、ヨンソク、ジッソク
- 4 シャツ イチマイ、ニマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 5 エプロン イチマイ、ニマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 6 おむつ ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー
- 7 手拭い・タオル イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッボン
- 8 帯 イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッボン
- 9 紐 イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッボン
- 10 ボタン イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 11 手袋（一組） イッソク、ニソク、サンソク、ヨンソク、ジッソク
- 12 靴下 イッソク、ニソク、サンソク、ヨンソク、ジッソク
- 13 はきもの（一組） イッソク、ニソク、サンソク、ヨンソク、ジッソク
- 14 麦わら帽子 イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 15 布団 イチマイ、ニマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 16 掛け布団と敷き布団の一揃い NR
- 17 敷布（シーツ） イチマイ、ニマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 18 枕 イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッボン
- 19 座布団 イチマイ、ニマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 20 カーテン イチマイ、ニマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ

F 食

- 1 食事の回数 ①イッカイ、ニカイ、サンカイ、ヨンカイ、ジッカイ ②イッショク、ニショク、サンショク、ヨンショク＜誘導＞（改まった感じ）
- 2 料理の品数 NR
- 3 飯 ①イチゼン、ニゼン＜3膳以降はNR＞ ②イッパイ、ニハイ、サンバイ、ヨンハイ、ジッパイ
- 4 汁 イッパイ、ニハイ、サンバイ、ヨンハイ、ジッパイ
- 5 おにぎり ①イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ ②ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー
- 6 うどん（乾麺） ヒ下タバ、フタタバ、ミタバ、ヨタバ、ジッタバ
- 7 うどん（ゆで麺） ヒ下タマ、フタタマ、ミタマ、ヨタマ、ジッタマ

- 8 食パン（切っている物） イチマイ、三マイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 9 食パン（切っていない物） イッキン、三キン、サンキン
- 10 菓子パン イッコ、三コ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 11 餅（白に入っているつきたての餅） ヒ下ウス、フダウス、
- 12 餅（平たくのしたもの） NR
- 13 餅（四角く切った物） イッコ、三コ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 14 餅（丸めた物） イッコ、三コ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 15 鏡餅（重なった物） ヒ下万サネ、フダ万サネ、ミ万サネ、ヨ万サネ、ジツ万サネ
- 16 鏡餅（個々） イッコ、三コ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 17 菓子箱 ①ヒ下オリ、フダオリ ○イマワ アンマリ ユワン 朶ー。（今はあまり
言わないね。） ②ヒ下ハコ、フダハコ、ミハコ、ヨハコ、ジツハコ
- 18 饅頭 イッコ、三コ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 19 羊羹 イッボン、三ボン、サンボン、ヨンボン、ジツボン
- 20 煎餅 イチマイ、三マイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 21 飴玉 イッコ、三コ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 22 卵 イッコ、三コ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 23 豆腐 イッチョー、三チョー、サンチョー、ヨンチョー、ジツチョー
- 24 こんにゃく イチマイ、三マイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 25 油揚げ イチマイ、三マイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 26 海苔 イチマイ、三マイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 27 魚の切り身 ヒ下キレ、フダキレ、ミキレ、ヨキレ、ジツキレ
- 28 にぼし（個々） NR
- 29 するめ イチマイ、三マイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 30 キャベツ ヒ下タマ、フダタマ、ミタマ、ヨタマ、ジツタマ
- 31 白菜 イッボン、三ボン、サンボン、ヨンボン、ジツボン
- 32 玉葱 イッコ、三コ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 33 茄子 イッボン、三ボン、サンボン、ヨンボン、ジツボン
- 34 すいか ①ヒ下ツ、フダツ、ミツツ、ヨツツ、下ー ②ヒ下タマ、フダタマ、ミタマ、
ヨタマ、ジツタマ ○スイカ ヒ下タマ コーテ キタケー フー。（すいかを一
玉買って来たからなあ。）
- 35 きゅうり イッボン、三ボン、サンボン、ヨンボン、ジツボン
- 36 かぼちゃ ヒ下ツ、フダツ、ミツツ、ヨツツ、下ー
- 37 大根 イッボン、三ボン、サンボン、ヨンボン、ジツボン
- 38 さつまいも イッボン、三ボン、サンボン、ヨンボン、ジツボン
- 39 大豆（個々） ヒ下ツブ、フダツブ、

- 40 粟 イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
 41 いちご イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
 42 銚子 イッポン、ミホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン
 43 猪口 ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー
 44 粟（錠剤） イチジョー、ニジョー、サンジョー、ヨンジョー、ジュージョー
 45 粟（粉） イッアク、ミフク、サンアク、ヨンフク、ジッアク

G 住居・建造物

- 1 住宅 ①イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ ②イッケン、ミケン、サ
 ゲン、ヨンゲン、ジッケン
 2 部屋 ①ヒ下ハヤ、フタハヤ、ミハヤ、ヨハヤ、ジッペヤ（洋室、和室ともに） ②
 ヒ下マ、フタマ（主に和室の場合に使う）
 3 窓 イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
 4 雨戸 イチマイ、ミマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
 5 扉 イチマイ、ミマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
 6 ふすま イチマイ、ミマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
 7 畳 ①イチジョー、ニジョー、サンジョー、ヨンジョー、ジュージョー（ひいてある
 場合） ②イチマイ、ミマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ（積み上げてある
 場合）
 8 簾 ①イッポン、ミホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン（畳んで巻いてある時）
 ②イチマイ、ミマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ（広げている場合）
 9 瓦 イチマイ、ミマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ

H 家具類

- 1 たんす ①イッポン、ミホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン ②ヒ下サオ、フタサ
 オ、ミサオ<以下NR>（嫁入りの時など言う。大きさと言う言い方）
 2 机 ①ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー ②イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、
 ジッコ
 3 椅子 ①イッキヤク、ミキヤク、サンキヤク、ヨンキヤク、ジッキヤク ②ヒ下ツ、
 フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー（普通の言い方）
 4 本棚 ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー
 5 鏡 イチメン、ニメン、サンメン、ヨンメン、ジューメン
 6 浴槽 ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー
 7 蚊帳 ヒ下ハリ、フタハリ、ミハリ、ヨハリ<以下NR>

I 炊事・掃除・洗濯関係

- 1 ご飯茶碗 イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 2 お椀 イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 3 どんぶり イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 4 湯呑み茶碗 ①イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ ②ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー（両方言う。特に使い分けはない）
- 5 きゅうす イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 6 湯呑みときゅうすの一揃い ヒトアロイ、フタアロイ <以下NR>
- 7 皿 イチマイ、ニマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 8 つば イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 9 灰皿 イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 10 重箱（一式） ヒ下クミ、フタクミ、サンクミ、ヨンクミ、ジツクミ
- 11 重箱（一段一段） NR
- 12 弁当箱 イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 13 箸（一揃い） イチゼン、ニゼン、サンゼン、ジューゼン
箸（一本一本） イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン
- 14 水桶 ①イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ ②ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー（両方言う。特に使い分けはない）
- 15 ざる ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー
- 16 ほうき イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン
- 17 雑巾 イチマイ、ニマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 18 くず籠 イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 19 物干し竿 イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン
- ☆ 樽 ヒ下タル、フタタル（中に何かが入っていても、空の場合でも同じ）

J 日用品

- 1 櫛 イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン
- 2 扇子 イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン
- 3 傘 イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン
- 4 提灯 ヒ下ハリ、フタハリ、ミハリ、ヨハリ、
- 5 電球 イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 6 鞆 ①ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー ②イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ（①が普通の言い方）
- 7 小包 ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー
- 8 火箸（一揃い） イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン

火箸（一本一本） イッポン、三ホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン

- 9 はさみ ① イッポン、三ホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン ② イッチョー、ニチョー、サンチョー、ヨンチョー、ジッチョー<誘導> ○チョーモ ユー 不。
(挺も言うね。)

10 金槌 イッチョー、ニチョー、サンチョー、ヨンチョー、ジッチョー

11 釘 イッポン、三ホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン

12 縄 イッポン、三ホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン

K 燃料

1 薪（束） ヒ下タバ、フタバ、ミタバ、ヨタバ、ジツタバ

2 薪（一本一本） イッポン、三ホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン

3 柴（束） ヒ下タバ、フタバ、ミタバ、ヨタバ、ジツタバ

4 柴（一本一本） イッポン、三ホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン

L 乗り物・交通

1 船 イッソー、三ソー、サンソー、ヨンソー、ジッソー

M 文房具

1 ものさし イッポン、三ホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン

2 そろばん イッチョー、三チョー、サンチョー、ヨンチョー、ジッチョー

N 娯楽

1 めんこ イチマイ、三マイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ

2 ビー玉 イッコ、三コ、サンコ、ヨンコ、ジッコ

3 お手玉 オイッチョタマ/イッコ、三コ、サンコ、ヨンコ、ジッコ（女性でないので
わからないが、おそらく「個」と言っていた）

4 おはじき イッコ、三コ、サンコ、ヨンコ、ジッコ

5 風船 イッコ、三コ、サンコ、ヨンコ、ジッコ

6 ゴムまり イッコ、三コ、サンコ、ヨンコ、ジッコ

7 竹馬（一組） ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー

竹馬（一本一本） イッポン、三ホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン

8 凧 ヒ下ツ、フタツ、ミツツ、ヨツツ、下ー

9 独楽 イッチョー、三チョー、サンチョー、ヨンチョー、ジッチョー

10 羽子板（個々） イチマイ、三マイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ

羽子板（ペア） NR ○三マイデ イツツイジャケン。（二枚で一對だから（呼

び名は知らない。))

- 11 カルタ (個々) ヒ下クミ、フダクミ <以降NR>
カルタ (一枚一枚) イチマイ、ニマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 12 じゃんけんすることの回数 イッカイ、ニカイ、サンカイ、ヨンカイ、ジッカイ
- 13 ひな人形 (一式) イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 14 ひな人形 (個々) イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 15 碁・将棋の勝負 ①イッキョク、ニッキョク、サンキョク、ヨンキョク、ジッキョク
(少ない) ②イチバン、ニバン、サンバン、ヨンバン、ジューバン (多い)
- 16 相撲の勝負 イチバン、ニバン、サンバン、ヨンバン、ジューバン
- 17 掛け軸 ジダモノ/イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン
- 18 絵画 ①イチマイ、ニマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ ②イッテン、ニテン、
サンテン、ヨンテン、ジッテン (展示してある場合)
- 19 写真 イチマイ、ニマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 20 歌 イッキョク、ニッキョク、サンキョク、ヨンキョク、ジッキョク
- 21 太鼓 イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 22 横笛 イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン
- 23 ハーモニカ イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン
- 24 ラッパ イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン
- 25 ピアノ イチダイ、ニダイ、サンダイ、ヨンダイ、ジュードイ
- 26 ギター イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン
- 27 宿泊の回数 イッパク、ニハク、サンパク、ヨンパク、ジッパク

O 経済

- 1 財布 イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 2 硬貨 イッコ、ニコ、サンコ、ヨンコ、ジッコ
- 3 紙幣 イチマイ、ニマイ、サンマイ、ヨンマイ、ジューマイ
- 4 札束 ヒ下タバ、フダタバ、ミダバ、ヨダバ、ジッダバ
- 5 はんこ イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン

P 年中行事

- 1 門松 NR (門松は何個もあるものではないから数えることはない。)
- 2 しめなわ イッポン、ニホン、サンボン、ヨンボン、ジッポン

III まとめ

今回得られた助数詞を下にまとめてみた。なお、漢字に直して示したが、教示によるものを中心に、筆者が調べた結果である。

「つ」「個」「頭」「匹」「羽」「本」「歩」「株」「輪」「枚」「束」「台」「杯」「人」「箇所」「山」「荷」「打」「回」「粒」「条」「握」「俵」「袋」「挺」「点」「着」「足」「食」「膳」「玉」「斤」「臼」「重」「折」「箱」「丁」「切れ」「錠」「服」「戸」「軒」「部屋」「間」「畳」「棹」「脚」「面」「張り」「揃い」「組」「艘」「局」「番」「曲」「泊」

しかし、今回の調査票の範囲内で考えた場合、様々なものについて広く使われている助数詞は「つ」「個」「本」「枚」である。そのほかについては、限られた分野における限られたものについて使われている。複数の数え方がある場合、ほとんどが「つ」「個」「本」「枚」のどちらかに属している。そして、特に筆箭などは、「棹」と数えるのは大げさであると答えられており、ごく限られた用法であるようだ。

全体的に共通語と大きく異なる助数詞は見あたらない。が、細かく見てゆくと、たとえば蟬を「羽」と数えているなどの特色がある。羽が生えているというのが理由であるが、一方で蠅は「匹」である。したがって、当地の「羽」は、羽が生えていて、蟬程度の大きさ以上のものという条件の下で使われているようである。

調査の際、数えたことがない、というものも多かった。そういう場合、非常に答えにくそうであった。

(いわきひろゆき 広島大学大学院在学)